



# Rosenbacher Gemeindeblatt

Amtsblatt der Gemeinde Rosenbach

Nr. 10

Samstag, 01. Oktober 2011

18. Jahrgang



**Herbstliche Dekoration im  
Kinderhort „Gernegroß“**

**In diesem Gemeindeblatt erfahren Sie unter anderem:**

- Informationen aus den Gemeinderatssitzungen vom 25.08. und 22.09.2011
- Bekanntmachung der Jahresrechnung 2010

Seite 2

Seite 3

## Aus den Gemeinderatssitzungen am 25.08. und 22.09.2011

### *Halbjahresbericht über die wesentlichen Abweichungen zum Haushaltsplan 2011*

Der Bürgermeister informierte die Gemeinderäte über den Stand des Haushaltsvollzuges zum 30. Juni. Dabei ging er auf die wesentlichen Abweichungen zum Haushaltsplan ein. Die Gesamteinnahmen im Verwaltungshaushalt zum 30.06.2011 belaufen sich im Ist auf 42,73 %. Auf der Ausgabenseite sind bei der Unterhaltung der Fahrzeuge bereits 84,27 % ausgegeben. Beim Kraftstoff sind ebenfalls bereits 60,41 % verbraucht. Die Gesamtausgaben belaufen sich zum 30.06.2011 im Ist auf 41,91 %.

Die Einnahmen des Vermögenshaushaltes sind im Ist mit 12,99 % erfüllt. Mehreinnahmen konnten durch die Veräußerung von 2 Grundstücken in Höhe von 10.260,00 € und die zusätzliche Investitionspauschale von 12.184,40 € erzielt werden. Bei den geplanten Investitionsmaßnahmen gibt es folgenden Stand:

→ Ausbau Dachgeschoss der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“ Fertigstellung Anfang Oktober.

→ Anschaffung Mobiliar Kindertagesstätte und Bibliothek ist im August geplant.

→ Beseitigung von Hochwasserschäden Realisierung wahrscheinlich erst 2012 möglich.

→ Erneuerung der öffentlichen Zugänge zu den Friedhöfen in beiden Ortsteilen, Fertigstellung bis Ende Juli. Die Gesamtausgaben im Vermögenshaushalt belaufen sich deshalb erst auf 5,39 %.

### *Örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2010*

Im Juli erfolgte die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2010 durch das Rechnungsprüfungsamt der Stadt Löbau. Die Leiterin des Amtes, Frau Pappert, informierte die Gemeinderäte über die wesentlichsten Feststellungen. Die Haushaltssatzung und die Nachtragssatzung 2010 sind rechtmäßig zustande gekommen. Alle nach Haushaltsrecht geforderten Unterlagen für die Haushaltsplanung lagen vor. Die beim Haushaltsvollzug eingetretenen Abweichungen entsprechen im Verwaltungshaushalt einer Plangenaugigkeit von 104,6 % und im Vermögenshaushalt von 58,9 %. Ursache war hierfür nicht bewilligte Fördermittel. Außerplanmäßige Ausgaben wurden in Höhe von 119.902,62 € getätigt, dies sind 8,8 % der Gesamtausgaben des Haushaltes. Den größten Posten stellt die Anschaffung des Schleppers mit 105.000 € dar. Zum Schluss schlug die Prüferin dem Gemeinderat vor, das Abschlussergebnis der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2010 festzustellen.

### *Feststellung der Jahresrechnung 2010*

Dem Gemeinderat lag die geprüfte Jahresrechnung 2010 zur Feststellung vor. Der Haushalt schließt in den Einnahmen und Ausgaben mit 1.990.319,50 € ausgeglichen ab. Nach dem Abschlussergebnis verringert sich die Zuführung vom Verwaltungs- zum Vermögenshaushalt um 14.500 € und die im Haushaltsplan veranschlagte Entnahme aus der Rücklage erhöht sich um 41.945 €. Die Rückzahlungsverpflichtung aus Kreditaufnahmen betrug zum 31.12.10; 626.827,31 €. Dies entspricht einer Pro-Kopf-Verschuldung von 373,33 € Im Anschluss an die Diskussion stellte der Gemeinderat

einstimmig das Ergebnis der Jahresrechnung 2010 fest. Die öffentliche Bekanntmachung erfolgt in diesem Blatt.

### *Beratung und Beschlussfassung zu überplanmäßigen Ausgaben*

Der Bürgermeister informierte die Gemeinderäte über den Ausgang des Widerspruches zur Nachzahlung von Rundfunkgebühren (GEZ). Im Ergebnis haben wir eine Reduzierung um ca. 2.500 € erreicht, so dass nunmehr noch 5.414 € nachzuzahlen sind. Der Gemeinderat beschloss deshalb, überplanmäßige Ausgaben in Höhe von 5.414 € zur Begleichung der GEZ Forderungen.

## ***Bekanntmachungen***

⇒ Die Gemeindeverwaltung bleibt in der Woche **vom 17.10. – 21.10.2011 geschlossen.**

⇒ ***Sirenenprobelauf***  
OT Herwigsdorf und OT Bischdorf:  
**jeden Mittwoch, 15.00 Uhr**

⇒ ***Termine Abfallentsorgung***  
***Gelbe Tonne:*** Freitag, 28.10.2011  
***Blaue Tonne:*** Mittwoch, 05.10.2011

⇒ Die kostenlose ***Annahme von sperrigen Grünabfällen (Baumverschnitt)*** erfolgt an der Deponie am Stadtweg im OT Herwigsdorf

**Samstag, 29.10.2011 14.00 - 16.00 Uhr**

Der Bauhof sucht für die Eisenbahn in der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“ eine Glocke.

## ***Veranstaltungen***

⇒ Die nächste **Gemeinderatssitzung** findet am **Donnerstag, 20.10.2011 um 19.30 Uhr** im Feuerwehrdepot OT Bischdorf, Kirchweg 8 statt.

## ***Aus dem Leben der Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“***

Nach umfangreichen Baumaßnahmen ist es nun endlich soweit.

Die Kindertagesstätte „Rotsteinzwerge“ lädt alle Eltern, Großeltern und Dorfbewohner zum

**„Tag der offenen Tür“**

**am 14. Oktober von 16.00 bis 18.00 Uhr**

ein.

**Auf Euer Kommen freuen sich die Rotsteinzwerge und deren Erzieher.**

Mit Beschluss - Nr. 40 / 2011 stellte der Gemeinderat in seiner Sitzung am 22.09.2011 die Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Rosenbach wie folgt fest:

	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
<b>1. Soll-Einnahmen</b>	1.785.574,19	204.745,31	1.990.319,50
2. + neue Haushaltseinnahmereste	-----	-----	-----
3. ./ . Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	-----	-----	-----
<b>4. Bereinigte Soll-Einnahmen</b>	<b>1.785.574,19</b>	<b>204.745,31</b>	<b>1.990.319,50</b>
<b>5. Soll-Ausgaben</b>	1.787.641,12	210.594,03	1.998.235,15
6. + neue Haushaltsausgabereste	-----	12.439,18	12.439,18
7. ./ . Haushaltsausgabereste vom Vorjahr	2.066,93	18.287,90	20.354,83
<b>8. Bereinigte Soll-Ausgaben</b>	<b>1.785.574,19</b>	<b>204.745,31</b>	<b>1.990.319,50</b>
<b>9. Fehlbetrag (VmH Nr. 8 ./ . Nr. 4)</b>	-----	0,00	0,00

Die Jahresrechnung 2010 sowie der Beteiligungsbericht 2010 liegen in der Zeit **vom 04.10.2011 bis 13.10.2011** in der **Gemeindeverwaltung Rosenbach, Steinbergstraße 1** während der Dienststunden zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Rosenbach, den 29.10.2011

gez. Höhne  
Bürgermeister

## GEBURTSTAGSJUBILARE

*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich und wünschen ihnen  
alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.*

### OT Bischdorf

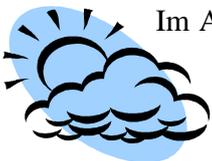
am 03.10.	Frau Luzia Franke	zum 82. Geburtstag
am 04.10.	Herr Günter Wagner	zum 75. Geburtstag
am 08.10.	Frau Alice Pietrusky	zum 84. Geburtstag
am 16.10.	Frau Berbel Ullrich	zum 71. Geburtstag
am 19.10.	Herr Günter Renner	zum 76. Geburtstag

### OT Herwigsdorf

am 03.10.	Frau Elsbeth Lindner	zum 97. Geburtstag
am 05.10.	Frau Annelies Richter	zum 83. Geburtstag
am 06.10.	Herr Karl-Heinz Haarbrandt	zum 82. Geburtstag
am 07.10.	Frau Gisela Ludwig	zum 82. Geburtstag
am 10.10.	Herr Klaus Hoffmann	zum 74. Geburtstag
am 13.10.	Herr Günter Hahnfeld	zum 76. Geburtstag
am 17.10.	Frau Gertrud Böhme	zum 86. Geburtstag
am 21.10.	Frau Christa Stephan	zum 78. Geburtstag
am 23.10.	Frau Edeltraud Schenk	zum 78. Geburtstag
am 26.10.	Herr Günter Kuntsche	zum 80. Geburtstag
am 27.10.	Frau Christiane Keller	zum 72. Geburtstag
am 30.10.	Frau Erna Biernoth	zum 70. Geburtstag



### *Der Hundertjährige prophezeit für Oktober*



Im Allgemeinen gibt es einen schönen, sonnigen und trockenen Oktober. So beginnt der Monat gleich mit Sonnenschein und warmen Temperaturen. Doch ab dem dritten Tag ist es für weitere fünf Tage unbeständig. Hin und wieder regnet es. Am 9. klart es abermals auf und das schöne Wetter setzt sich durch. Es wird angenehm warm. Bis zum 28. haben wir herrliche Herbsttage. Nasskaltes Wetter lässt den Monat ausklingen, oftmals ist der Regen dabei mit Schnee vermischt.

⇒ **Arztpraxis Dr. med. Andrea Höhne gibt bekannt:**

**Wir haben Urlaub von:**

Montag, 24.10.2011 bis Freitag, 04.11.2011.

Die Vertretung für diese Zeit übernimmt:

Frau Dr. med. Freitag  
Hauptstraße 103  
02708 Obercunnersdorf  
Tel.: 03 58 75 / 6 08 90

Öffnungszeiten:

Mo: 08.00 – 11.00 Uhr  
Di: 15.00 – 18.00 Uhr  
Mi: 14.00 – 16.00 Uhr  
Do: 15.00 – 18.00 Uhr  
Fr: 08.00 – 10.00 Uhr

**Ab Montag, 07.11.2011 sind wir wieder für Sie da.**

⇒ Zahnarztpraxis Falkenberg  
Tel.: 0 35 85 / 40 05 38

**Sehr geehrte Patienten,**

nun ist es bald soweit. Unsere kleine Tochter wird ein Jahr alt und geht voraussichtlich ab 17. Oktober zur Eingewöhnung in die Krippe. Aus diesem Grund haben wir die Sprechstundenzeiten im Monat Oktober reduziert.

**Beachten Sie bitte folgende Änderungen:**

- **Montag, 03.10.** - Bereitschaftsdienst von 09.00 – 11.00 Uhr
- **Donnerstag, den 06.10. und 13.10.** ab 14.00 Uhr Sprechstunde
- in der Woche vom **10.10. bis 14.10.** ansonsten nur an den Vormittagen Sprechstunde
- in der Woche vom **17.10. bis 21.10.** ab 14.00 Uhr Sprechstunde
- **Vom 24.10. bis 28.10. haben wir Urlaub.**

Für Notfallbehandlungen oder Terminabsprachen erreichen Sie uns immer unter 03585/400538.

Unsere Sprechstundenzeiten sind bis auf weiteres täglich von 09.00 bis 11.00 Uhr und Montag, Dienstag und Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

In den anderen ausgeschriebenen Sprechstundenzeiten können Sie Termine zur professionellen Zahnreinigung und zur Zahnputzkontrolle Ihrer Kinder bekommen. Weitere Termine können nach vorheriger Absprache jederzeit vereinbart werden. Auch eine Schmerzbehandlung ist nach telefonischer Absprache zu anderen Zeiten möglich. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 03585/400538, 400530 oder 0171/4051207.

*Ihre Beate Falkenberg*

⇒ **Groß- und Kleintierpraxis - TA N. Eisfeld**  
Herwigsdorf, Niederhofstraße 23 a

**An alle Hühnerhalter!**

Am **08.10.11** und am **22.10.11** führt unsere Praxis die Impfung gegen die Newcastle - Krankheit (Atypische Hühnerpest) durch. Wir bitten um die Vorbereitung von sauberen Tränken! Denken Sie bitte daran, dass die Hühner an diesem Tag nicht rausgelassen werden!

Die Impfungen werden in dem Zeitraum von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr durchgeführt.

Telefonische Anmeldung

Mo-Fr: 13.00 – 19.00 Uhr unter **0 35 85 / 86 26 76.**

⇒ **GROß- UND KLEINTIERPRAXIS N. EISFELD**

Niederhofstraße 23a,  
02708 Rosenbach/OT Herwigsdorf  
03585/862676

**Neue Sprechzeiten ab Oktober 2011**

Liebe Patientenbesitzer!

Unser Praxisteam bekommt Verstärkung!

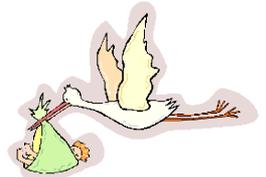
Somit haben wir nun auch die Möglichkeit **vormittags** eine Kleintiersprechstunde für Sie einzurichten.

**Es gelten folgende Sprechzeiten:**

Montag: **10.00 – 12.00 Uhr** und 16.00 – 19.00 Uhr  
Dienstag 16.00 – 19.00 Uhr  
Mittwoch 16.00 – 19.00 Uhr  
Donnerstag: 16.00 – 19.00 Uhr  
Freitag: **10.00 – 12.00 Uhr** und 16.00 – 19.00 Uhr  
Samstag: 11.00 – 13.00 Uhr

**Ein herzliches Willkommen**  
**den kleinen Erdenbürgern**  
**von den Monaten**  
**August und September**

**Theresa Franke**  
**Finn Levora**



Verantwortlich für den amtlichen Teil des Mitteilungsblattes:  
R. Höhne, Bürgermeister

Gemeindeverwaltung Rosenbach  
Steinbergstraße 1, 02708 Rosenbach  
Tel.: 0 35 85 / 83 27 03 Fax: 0 35 85 / 86 25 24  
e-mail: [info@gemeinde-rosenbach.de](mailto:info@gemeinde-rosenbach.de)  
Homepage: [www.gemeinde-rosenbach.de](http://www.gemeinde-rosenbach.de)

**Öffnungszeiten:**

Dienstag 9.00 – 11.30 Uhr / 13.00 – 16.00 Uhr  
Bürgermeistersprechstunde 14.00 – 16.00 Uhr  
(nur nach Vereinbarung)  
Donnerstag 9.00 – 11.30 Uhr / 13.00 – 18.00 Uhr  
Bürgermeistersprechstunde 14.00 – 18.00 Uhr

## Freiwillige Feuerwehr Rosenbach

### Ortsfeuerwehr Bischdorf

**Freitag, 14.10.2011, 20.00 Uhr im Depot**

Gefährliche Stoffe und Güter

### Ortsfeuerwehr Herwigsdorf

**Freitag, 14.10.2011, 20.00 Uhr im Depot**

Gefahren an der Einsatzstelle

**Montag, 17.10.2011** Objektkunde

### Jugendfeuerwehr

**Freitag, 07.10.2011, 17.00 Uhr in Herwigsdorf**

Gruppe im Löscheinsatz

**Freitag, 14.10.2011, 17.00 Uhr**

Vorführung der Grundübung für die Eltern

(mit anschließendem gemütlichem Beisammensein)

Die Ortsfeuerwehr Herwigsdorf bedankt sich bei allen fleißigen Helfern, die uns bei der Durchführung des diesjährigen Dorffestes unterstützt haben.

Herzlichen Dank an die **Agrofarm Herwigsdorf eG** für das Sponsoren der Pokale, sowie die Verpflegung für die 12 Jugendmannschaften zu unserem diesjährigen Jugendlöschangriff zum Dorffest in Herwigsdorf.

**Jugendfeuerwehr Rosenbach**

## Feuerwehrsport

### Oberlausitzpokal 4. Wertungslauf

04.09.2011 in Herwigsdorf

Platz	Mannschaft	Zeit
1.	FF Lauba	0:24:792
2.	FF Dürrhennersdorf	0:27:655
3.	FF Friedersdorf	0:28:016
<b>4.</b>	<b>FF Herwigsdorf</b>	<b>0:28:278</b>
5.	FF Ludwigsdorf	0:29:700
6.	FF Ostritz	0:30:603
7.	FF Kiesdorf	0:31:788
8.	FF Trebendorf	0:32:284
9.	FF Weißwasser	0:38:373
10.	FF Girbigsdorf	0:42:432
<b>Frauen</b>		
1.	FF Friedersdorf/Fr.	0:44:796

### Oberlausitzpokal 5. Wertungslauf

17.09.2011 in Lauba

Platz	Mannschaft	Zeit
1.	FF Lauba	0:24:494
2.	FF Dürrhennersdorf	0:25:300
<b>3.</b>	<b>FF Herwigsdorf</b>	<b>0:26:076</b>
4.	FF Ostritz	0:26:201
5.	FF Friedersdorf/OL	0:26:955
6.	FF Ludwigsdorf	0:27:562
7.	FF Kiesdorf	0:27:612
8.	FF Sabrodt Männer	0:28:142
9.	FF Girbigsdorf	0:30:555
10.	FF Lichtenberg	0:32:580
11.	FF Weißwasser	0:40:625
12.	Deutsch-Paulsdorf	0:44:554
<b>Frauen</b>		
1.	FF Sabrodt	0:31:184
2.	FF Friedersdorf /OL	0:38:852

### Gesamtwertung – Oberlausitzpokal 2011

Platz	Mannschaft	Punkte
1.	FF Lauba	30
2.	FF Dürrhennersdorf	26
3.	FF Friedersdorf/OL	23
<b>4.</b>	<b>FF Herwigsdorf</b>	<b>21</b>
5.	FF Ostritz	19
6.	FF Trebendorf	18
7.	FF Ludwigsdorf	17
8.	FF Kiesdorf	14
9.	FF Lauterhofen	10
10.	FF Sitzenroda	9
11.	FF Mulkwitz	9
12.	FF Burghammer	8
13.	FF Deutsch-Paulsdorf	8
14.	FF Magwitz	7
15.	FF Steinitz	5
16.	FF Girbigsdorf	5
17.	FF Großböhlen	4
18.	FF Schmorkau	4
19.	FF Sabrodt	3
20.	FF Friedersdorf/GR	3
21.	FF Nochten	2
22.	FF Weißwasser	2
23.	FF Mühlisen	1
24.	FF Obercunnersdorf	1
25.	FF Lichtenberg	1
26.	FF Lawalde	0
27.	FF Großolbersdorf	0
28.	FF Merzdorf	0
29.	FF Schönau-Berzdorf	0
30.	FF Altbernsdorf	0
31.	FF Reichenau	0
<b>Frauen</b>		
1.	FF Friedersdorf/OL	29
2.	FF Friedersdorf/GR	28
3.	FF Sabrodt	18
4.	FF Mulkwitz	10
5.	FF Großböhlen	8

## **TSV Herwigsdorf 1891 e.V.**

### **Abteilung Fußball - Ansetzungen im Oktober**

#### **Herren:**

- 01.10.2011 15.00 Uhr  
Schönau Berzdorf - Herwigsdorf  
22.10.2011 13.00 Uhr  
Oderwitz - Herwigsdorf  
29.10.2011 15.00 Uhr  
Herwigsdorf – Zittauer SV

#### **D-Junioren:**

- 02.10.2011 09.00 Uhr  
EFV Bernstadt/Dittersbach - Herwigsd.  
08.10.2011 10.00 Uhr  
Herwigsdorf – SpG LSV Friedersd.  
31.10.2011 09.00 Uhr  
SpG Obercunnersdorf – Herwigsd.

#### **E-Junioren:**

- 09.10.2011 09.00 Uhr  
Oppach/Neus.Sprem. – Herwigsdorf  
15.10.2011 09.00 Uhr  
TSV Herwigsdorf - SpG FSV Kemnitz  
30.10.2011 09.00 Uhr  
TSV Herwigsdorf – FSV Oderwitz 02

#### **F-Junioren:**

- 02.10.2011 09.00 Uhr  
Holtendorfer SV – TSV Herwigsdorf  
09.10.2011 10.00 Uhr  
Herwigsd. – NFV Gelb-Weiß Görlitz 2.  
31.10.2011 09.00 Uhr  
TSV Herwigsdorf – Herrnhuter SV

### **Abteilung Tischtennis - Ansetzungen im Oktober**

#### **1. Mannschaft – 1. Bezirksklasse**

- 01.10.11 SV 1861 Oberoderwitz – Herwigsdorf  
07.10.11 ESV Lok Ebersbach – Herwigsdorf  
05.11.11 Herwigsdorf – SV Aufbau Kodersdorf

#### **2. Mannschaft – Kreisklasse**

- 07.10.11 Herwigsdorf 2 – TSV Kunnersdorf 2  
10.10.11 SV Koweg Görlitz - Herwigsdorf 2  
04.11.11 Herwigsdorf 2 – SV Horken Kittlitz

**Der Vorstand des TSV Herwigsdorf bedankt sich herzlich bei allen Sponsoren und Helfern für die Unterstützung beim diesjährigen Dorffest!**

## **Hallo liebe Sportfreunde aus Rosenbach und Umgebung,**

die SG Strahwalde gründet in Kürze eine Abteilung Dart. Dafür suchen wir noch Interessenten aller Altersgruppen, die Spaß am Dartspielen haben.

Der Trainingsort wird vorübergehend der alte Konsum an der B 178 (gegenüber Aldi) sein. Gespielt wird auf elektronische Dartscheiben. Fürs erste ist nur Training angedacht, spätere Turnierteilnahmen sind natürlich vorgesehen.

Bei Interesse meldet Euch einfach unter:

[darts@sg-strahwalde.de](mailto:darts@sg-strahwalde.de) oder unter  
0173/3239041!

**Wir hoffen auf rege Teilnahme!  
Eure SG Strahwalde**

## ***Aus dem Leben der Grundschule Herwigsdorf***

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen fleißigen Helfern, die uns beim Gelingen der diesjährigen Schuleinführung unterstützt haben. Die neue erste Klasse hat sich gut in den Schulalltag eingelebt und lernt mit sehr viel Begeisterung.

Am Samstag, den 17.09.2011 nahmen wir mit 22 Teilnehmern am Schulcrosslauf in Löbau teil. Dabei gewann unsere Schule 75,00 € und den Schulpokal.

Wir erreichten gute Platzierungen und holten uns sogar 2 Medaillen:

- 1. Platz Jungen Klasse 2** Ferdi Tschirner
- 2. Platz Mädchen Klasse 4** Josefine Schwerdtner

***Wir beglückwünschen unsere sportlichen  
Teilnehmer zu ihren Leistungen!!***

## **ANMELDUNG SCHULANFÄNGER SCHUHLJAHR 2012/2013**

Die Schulanmeldungen für die kommende Klasse 1 findet an unserer Schule wie folgt statt:

- Dienstag, den 01.11.11 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr**  
**Mittwoch, den 02.11.11 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr**  
**17.00 Uhr bis 19.00 Uhr**

Kinder, die bis zum 30.06.2012 das sechste Lebensjahr vollenden, sind durch die Erziehungsberechtigten anzumelden.

Kinder, die das sechste Lebensjahr später vollenden, können angemeldet werden.

**Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde vorzulegen.**

Für die zahlreichen Geschenke und Blumen zu meinem **70. Geburtstag** möchte ich mich bei meiner Familie, allen Freunden, Bekannten, Nachbarn und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Herwigsdorf herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt der Gaststätte „Einkehrhaus“ für die gute Bewirtung.  
**Karl Biernoth**

Für die vielen lieben Glückwünsche und Geschenke zu meinem

**2 x „40igsten Geburtstag“** möchte ich meinem lieben Mann, den Kindern - Enkeln mit Familien, Verwandten, Bekannten und Nachbarn einen herzlichen Dank sagen.

Ein Dankeschön für die gute Bewirtung dem Gasthaus „Lindl“.

**Ingeborg Sattelmaier**

## Die Landfrauen informieren

Am Mittwoch, den 05.10.2011 trifft sich die Wandergruppe um 14.00 Uhr an der Schule.



Der Seniorentreff findet am Dienstag, den 18.10.2011 um 14.30 Uhr in der Schule statt.



Die Landfrauen treffen sich am Dienstag, den 18.10.2011 19.30 Uhr in der Schule zu einem Vortrag:

Thema „Rückenschule“ Herr Kliese.

**Die Landfrauen**

**Herbstferien 2011**  
in der Grünen Schule grenzenlos

Ferienabenteuer für 7 bis 13 Jährige

➤ **Programm**  
Ausflug ins Planetarium, Erlebnisbad, Bauernhof, Kegeln, Inline Skaten, Kino, Disco, Fußball, Lagerfeuer, Tischtennis, Kuchen backen, Kreatives Gestalten und vieles mehr

➤ **Termine**  
16.10. - 22.10.  
23.10. - 29.10.

➤ **Preis**  
all inklusive **nur 185,- €**

Grüne Schule grenzenlos e.V.  
Hauptstraße 93 09619 Zethau  
Tel: 037320/80170  
ferien@gruene-schule-grenzenlos.de  
www.gruene-schule-grenzenlos.de

GRÜNE SCHULE  
GRENZENLOS

**LK**  
Ihr Partner für schwere Stunden  
**Bestattungs- und Friedhofsdienste GmbH**  
Pestalozzistraße 12 • 02708 Löbau

Geschäftsleiter Manfred Israel

**Tag & Nacht ☎ 03585 490490**  
Handy 0151 54450718

Bestattungsvorsorge – eine zeitgemäße Entscheidung

### **Fleischerei Swen Tasche Hofladen G. Leuteritz**

Umgehungsstraße 9, 02708 Rosenbach  
Tel. 0 35 85 / 83 25 23, Fax 0 35 85 / 45 21 24

#### Öffnungszeiten:

Freitag 8.00 Uhr – 17.00 Uhr  
Sonnabend 7.30 Uhr – 11.00 Uhr

Ab Oktober bieten wir Ihnen samstags frische Backwaren an.

**In der Zeit vom 17.10.2011 – 23.10.2011 haben wir wegen Urlaub geschlossen.**

**Swen Tasche**

**GLASEREI LANGNER**  
MEISTERBETRIEB

Bautzener Str. 14a • 02708 Löbau • 02708 Remstadt a. d. E.  
☎ 0358 74 72525 • Funk 01 72 31 9520

Wärmeschutzverglasungen • Sofortreparaturen • Verglasungen aller Art • Schaufensterverglasungen • Isolierverglasungen • Spiegel • Bildereinrahmungen • Aquarien- und Vitrinenbau • Bleiverglasungen • Glasschleifarbeiten • Brandschutzverglasungen • Insektenschutzfenster

Öffnungszeiten: Mo und Fr 6.30 – 12.30 Uhr  
Di und Do 13.30 – 17.30 Uhr

**GLAS 24h NOTDIENST**

# Fahrzeugservice Urland

02747 Strahwalde



*"Zieh'n Nebel scheu um Scheun' und Schober, schöne Welt - schon ist Oktober."*

*Unser Angebot im Oktober*

**I Komplettradwechsel + I  
Autowäsche 3+**

**nur 15 €**



www.fa-urland.de :: Tel: 035873 2496

**Handwerker sucht  
Lagerfläche zur Miete.  
Telefon 0171/4436905**

Saftige Produkte aus der  
(k)östlichsten Kelterei  
Deutschlands



**Kelterei  
NEUBERT**  
seit 1941 Qualität aus Rothenburg / OL

**Obstannahmestelle**  
Montag 14-18 Uhr

**Familie Klose**  
Herwigsdorf OT Rosenbach  
Dorfstraße 47

z.Bsp. Apfelsaft 0,7l = 0,48 ct

**Annahme von Äpfeln, Birnen und Quitten.**  
Wir haben über 40 verschiedene Säfte, Nektare und  
Fruchtweine, sowie eine große Auswahl an Gelees  
und Fruchtaufstrichen im Angebot.

Fruchtaufstrich  
270 ml = 2,40 €

Bag in Box  
Aronia Direktsaft  
14,99 €



**HAUBNER GMBH**  
Putz • Stuck • Trockenbau



**Kompetenz in Sachen Putz  
seit mehr als 20 Jahren**

Alte Straße 280 a  
02894 Sohland a.R.

Tel.: 035828/ 7 64-0  
Fax: 035828/ 7 64 43



### Unsere Aktionen im Überblick:

- **20 EUR Startguthaben** bei Abschluss einer Sparkassen-Altersvorsorge\*
- **Heimatkalender 2012** für nur 1 EUR  
Alle Erlöse werden gespendet!
- **KNAX-Überraschungen** für unsere kleinen Kunden

 Sparkasse  
Oberlausitz-Niederschlesien

[www.spk-on.de](http://www.spk-on.de)

\* Gilt vom 24.10. - 28.10.2011. Gültig für: Lebensversicherungen der SVS, Riester Bausparvertrag der LBS, Deka ZukunftsPlan und Deka BonusRente. Sparbeitrag ab 25 EUR mtl. oder Einmalzahlung von mind. 2.500 EUR. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Berater vor Ort.



Jahreslosung 2011: „Lass dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem.“

Römer 12,21

Monatsspruch Oktober: „Wie kann ein Mensch gerecht sein vor Gott?“ Hiob 4,17

Zum Monatsspruch von Pfarrerin Dorothee Markert:

Nach langem Schweigen bricht es aus Hiob heraus: der Schmerz, die Trauer und das Hadern mit Gott. Hat Gott ihn vergessen? Ein Freund wagt eine Antwort: Du kannst nicht gerecht sein vor Gott! Da schwingt mit: Du musst etwas „auf dem Kerbholz“ haben! Er verweist nicht auf einen liebenden Gott, sondern auf einen rachesüchtigen Gott, der alle Sünden bestraft. Hiob weiß, dass er sich vor Gott nicht rechtfertigen kann, aber er hofft in Leid und Krankheit auf Gott, dass ER sich ihm barmherzig zuwendet. Diese Hoffnung trägt ihn und wird ihm belohnt. Solch ein Bild zeigt mir das Hiobbuch: Gott trägt im Leid, Gott erträgt alle Klagen und Gott führt unsere Hoffnungen zu einem guten Ziel.

Herzliche Einladung in die Gottesdienste

02. Okt. 2011, 15. So. n. Trinitatis	10 Uhr – OT Herwigsdorf mit Kindergottesdienst (Sup. Rudolph) 19 Uhr – ökumenischer Gottesdienst am Vorabend des „Tages der Deutschen Einheit“ in d. <u>kath. Kirche Löbau</u> (anschließend traditionelle „Einheitsbockwurst“ + Bier)
09. Okt. 2011, 16. So. n. Trinitatis	10 Uhr – Zeltgottesdienst in Kemnitz Vorstellung der Konfirmanden Kl. 7, Mitwirkung der Kemnitzer Kurrende und des Posaunenchores Bi.-Hw.
16. Okt. 2011, 17. So. n. Trinitatis	19 Uhr – OT Bischdorf mit Heiligem Abendmahl (Pfrn. Markert)
23. Okt. 2011, 18. So. n. Trinitatis	8.30 Uhr – OT Herwigsdorf mit Heiligem Abendmahl (Pfrn. Markert)
30. Okt. 2011, 19. So. n. Trinitatis	10 Uhr – OT Bischdorf Kirchweih – Gottesdienst (Pfrn. Baudach) mit Kindergottesdienst Seien Sie herzlich eingeladen zu einem anschl. „Kirmes – Kaffee (auch Tee) mit Gebäck“ in der Kirche.
31. Okt. 2011, Reformationstag	17 Uhr – Kirche Sohland a.R., Konzert „Percussion u. Posaune“
06. Nov. 2011, Drittl. So. d. Kirchenj.	10 Uhr – OT Herwigsdorf (Sup. Rudolph)

Zu den Kreisen

Kirchenvorstand	-	Mittw., 05. Okt., 19.30 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf
Posaunenchor	-	dienstags, 19 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf
Singkreis	-	montags, 19.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf
Kirchturmspatzen	-	montags, 15 bis 16 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf
Flötenkreis	-	montags, 18 bis 19 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf
Frauendienst/ Seniorenkreis	-	Dienstag, 04. Okt., 14 Uhr im Pfarrhaus Herwigsdorf
Mütterkreis	-	Freitag, 07. Okt., Besuch der Landesausstellung „Via Regia“ Abfahrt: 18 Uhr im Pfarrhof Bischdorf, Eintritt: 9 Euro Vorherige Anmeldung bzgl. Fahrgemeinschaften bitte über Eva Bartho.
Eltern – Kinder – Krabbelkreis	-	Do., 13. u. 27. Okt., jeweils von 9 bis 10.30 Uhr im Pfh. Herw.
Junge Gemeinde	-	donnerstags, 19 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf
Jugendgottesdienst	-	Freitag, 07. Okt., 19 Uhr in der Kirche Strahwalde

In den Herbstferien (17. bis 31. Okt. 2011) sowie am 03. Okt. finden folgende Kreise nicht statt:  
Kirchturmspatzen, Flötenkreis, Singkreis, Junge Gemeinde und Posaunenchor

Sprechzeit Pfarrerin Markert	-	dienstags, 17.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf (außer am 25. Okt.), ansonsten auch gern im Pfarramt Kemnitz Tel. 035874 – 26865 Email: <a href="mailto:d.markert@kirche-kemnitz-sohland.de">d.markert@kirche-kemnitz-sohland.de</a>
------------------------------	---	--

Blieben Sie wohl behütet – im Namen des Kirchenvorstandes und aller Mitarbeitenden grüßt Sie

Ihre Pfarrerin Dorothee Markert.